

SONY[®]

4-143-566-01 (1)



I264

Širokoúhlý konverzní objektiv

CZ

Návod k obsluze

Širokouhlá konverzná predšádka

SK

Návod na použitie

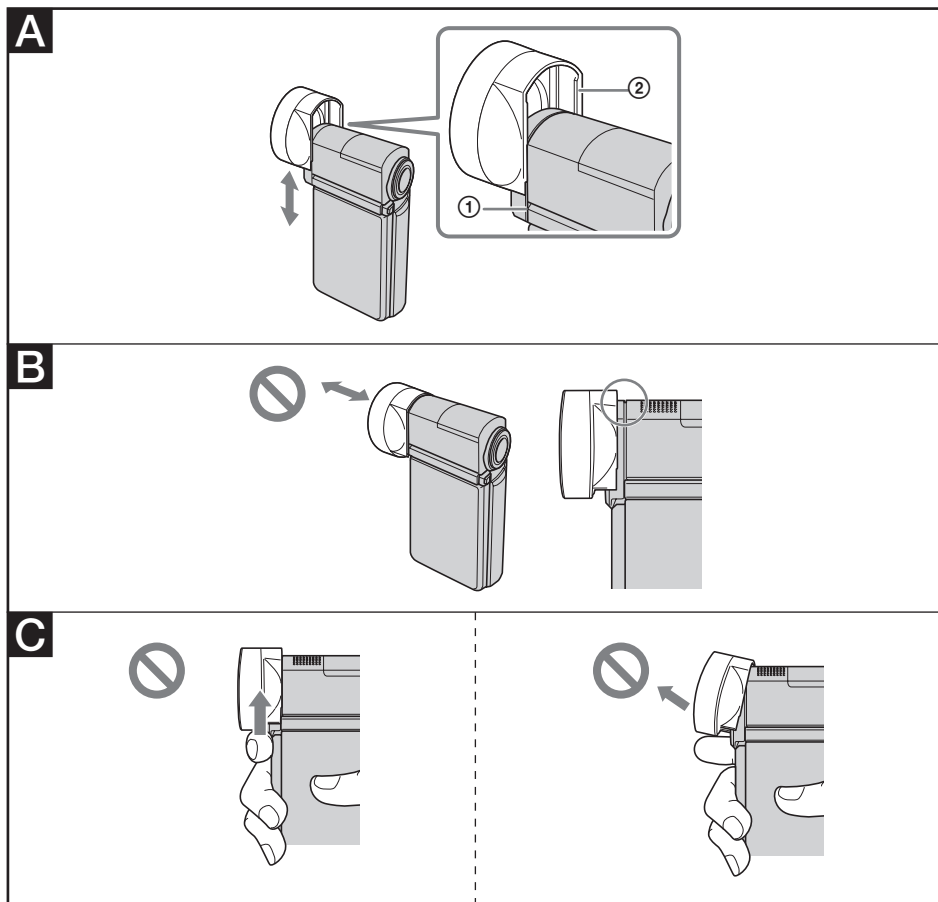
VCL-HGE07TB

Širokoúhlý konverzní objektiv

CZ

Návod k obsluze

VCL-HGE07TB

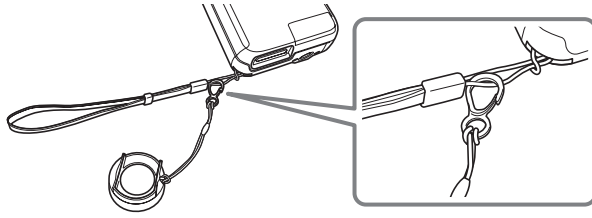
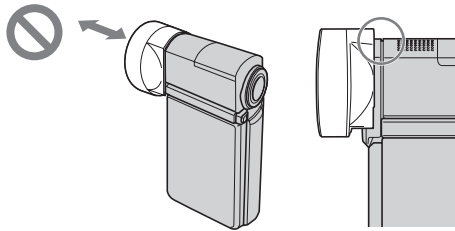
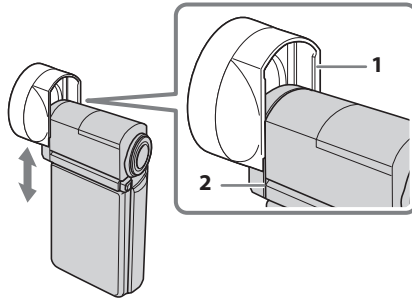


Před použitím

Používejte dodávaný provázek pro zamezení pádu konverzního objektivu na zem. Při připevňování konverzního objektivu se řiďte pokyny v návodu k obsluze.

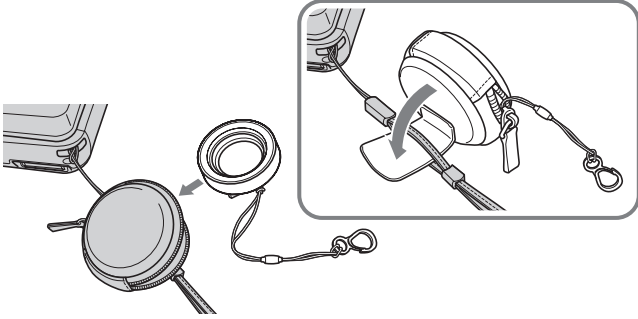
Poznámky k připevňování konverzního objektivu

- Vyrovnajte dva žebrovité výstupky ② konverzního objektivu s drážkami ① po obou stranách objektivu kamery. Posuňte konverzní objektiv dolů podél drážek ① a připevněte konverzní objektiv ke kameře. Zajistěte, aby byly žebrovité výstupky ② konverzního objektivu pevně usazeny v drážkách ① po obou stranách objektivu kamery (viz obrázek **A**).
- Nepřipevňujte a nedemontujte konverzní objektiv ve vodorovném směru ze předu (strana objektivu) kamery (viz obrázek **B**).
- Během snímání netlačte zespodu na konverzní objektiv (viz obrázek **C**).

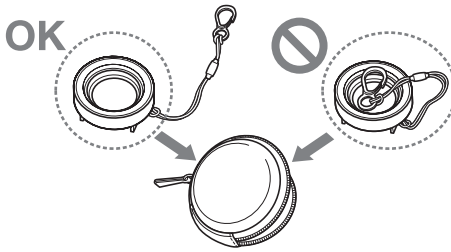
A**B**

C

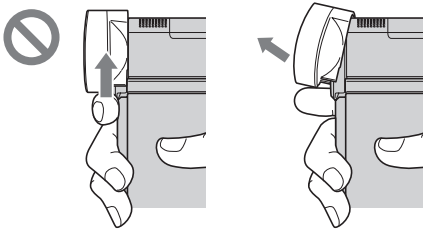
①



②



③



Tento širokoúhlý konverzní objektiv je určen pro digitální záznamové HD videokamery Sony HDR-TG7V/TG5V/TG5* (dále jen „kamera“).

* Tyto kamery nemusí být prodávány ve všech zemích či regionech.

VAROVÁNÍ

Nedívejte se přes tento konverzní objektiv přímo do slunce.

Mohli byste si poškodit zrak.

Poznámky k používání

Dejte pozor, abyste neupustili konverzní objektiv na zem a neporanili se tak.

Při neopatrné manipulaci může dojít k poranění.

Příprava konverzního objektivu (viz obrázek **A**)

Přípevněte konverzní objektiv pomocí dodávaného provázku k řemínku vaší kamery, abyste předešli pádu konverzního objektivu na zem.

Přípevnění konverzního objektivu (viz obrázek **B**)

1 Vyrovněte dva žebrovité výstupky konverzního objektivu s drážkami po obou stranách objektivu kamery.

- V případě, že se pokusíte přípevnit konverzní objektiv vodorovně zepředu (strana objektivu) kamery, může dojít k poškození žebrovitých výstupků konverzního objektivu.

2 Posuňte konverzní objektiv dolů podél drážek a přípevněte jej ke kameře.

- Zajistěte, aby byly žebrovité výstupky konverzního objektivu bezpečně usazeny v drážkách po obou stranách objektivu kamery.

Nastavení kamery

Po přípevnění konverzního objektivu nezapomeňte na kameře provést nastavení snímání (SHOOTING SET → CONVERSION LENS).

Nastavení je popsáno v návodu k obsluze dodávanému ke kameře.

Demontáž konverzního objektivu

Demontujte konverzní objektiv jeho posunutím nahoru podél drážek objektivu kamery.

- V případě, že se pokusíte oddělit konverzní objektiv vodorovným pohybem směrem od přední části (strana objektivu) kamery, může dojít k poškození konverzního objektivu.

Poznámky k používání **C**

- Při použití kamery s funkcí zoom nastavte zoom do polohy širokoúhlého objektivu. Posunete-li páčku zoomu do polohy T (teleobjektiv), nebude možné zaostření.
- Před transportem konverzní objektiv demontujte.
- Při přípevňování nevystavujte konverzní objektiv mechanickým nárazům.
- Jestliže konverzní objektiv nepoužíváte, skladujte jej vždy v dodávaném přepravním pouzdře. Přepravní pouzdro můžete přípevnit k řemínku kamery (viz obrázek **C-①**).
- Aby nedošlo k pádu konverzního objektivu, zkontrolujte, zda jste při uložení objektivu do přepravního pouzdra pevně uzavřeli přezku pouzdra.
- Neskladujte provázek a háček společně s konverzním objektivem v jeho přepravním pouzdře (viz obrázek **C-②**).

Mohlo by dojít k poškrábání konverzního objektivu.

- Nenechávejte konverzní objektiv dlouhou dobu na velmi vlhkém místě, jinak může dojít k tvorbě plísní.
- Při snímání netlačte zespuďu na konverzní objektiv. Mohlo by dojít k odpojení konverzního objektivu (viz obrázek **C-③**).
- Když konverzní objektiv visí za provázek z kamery, dávejte pozor, abyste do něj něčím nenarazili a nepoškodili jej.

- Když používáte funkce kamery SCENE SELECTION (Volba scény) nebo PROGRAM AE (Automatická expozice), nebude automatické ostření v některých režimech fungovat. V takovém případě nastavte zaostření ručně.
- Pokud je funkce FACE DETECTION (Detekce obličeje) na vaší kameře zapnutá („ON“), nemusí se vám podařit zaostřit. V takovém případě funkci FACE DETECTION (Detekce obličeje) na kameře vypněte („OFF“).
- Zaostření není možné v případě, že je zaostření na kameře nastaveno na nekonečno.
- Nedržte kameru pouze za přípevněný konverzní objektiv.

Omezení při používání

Jestliže je přípevněn tento konverzní objektiv, nelze používat vestavěný blesk kamery. Před použitím deaktivujte vestavěný blesk kamery.

Kondenzace vlhkosti

Pokud konverzní objektiv přenesete z chladného přímo do teplého prostředí, může u něho dojít ke kondenzaci vlhkosti. Abyste tomu předešli, vložte konverzní objektiv do igelitového sáčku nebo podobného obalu. Jakmile teplota uvnitř sáčku dosáhne teploty okolí, konverzní objektiv vyjměte.

Čištění konverzního objektivu

Veškeré nečistoty, které se nacházejí na povrchu konverzního objektivu, odstraňte štětečkem na optiku nebo měkkým štětečkem. Případné otisky prstů nebo podobné skvrny setřete jemným hadříkem, mírně navlhčeným do jemného čistícího prostředku. (Doporučujeme použití čistící soupravy Cleaning Kit KK-LC3.)

Technické údaje

Zvětšení		0,7
Struktura objektivu		2 skupiny, 2 prvky
Rozměry	Maximální průměr:	Přibl. ø 46 mm
	Celková délka:	Přibl. 21 mm
Hmotnost		Přibl. 35 g
Dodávané položky		Širokouhlý konverzní objektiv (1), provázek (1), přepravní pouzdro (1), sada tištěné dokumentace

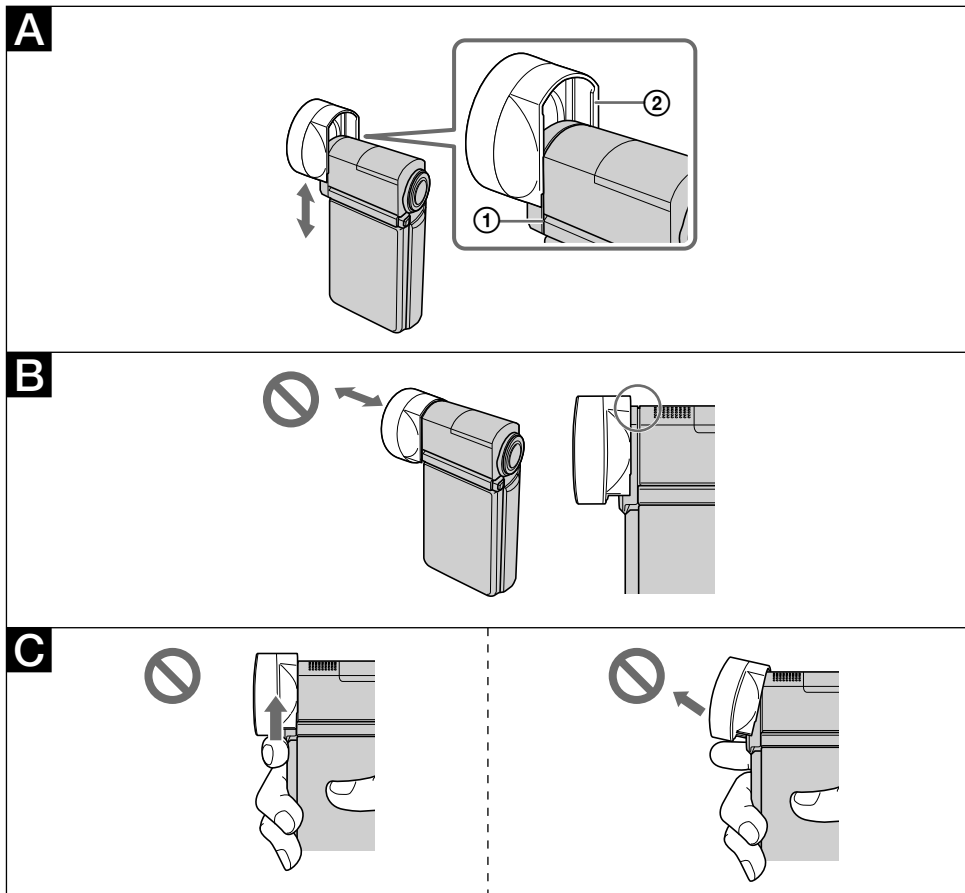
Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Širokouhlá konverzná predšádka



Návod na použitie

VCL-HGE07TB

VCL-HGE07TB**Slovensky****Pred použitím**

Aby konverzná predsádka nespadla, použite dodávanú šnúрку. Nasadenie konverznej predsádky pozri ďalej v návode na použitie.

Poznámky k nasadeniu konverznej predsádky

- Zarovnajte dva rebrá ② na konverznej predsádke s drážkami ① na oboch stranách objektívu kamkordéra. Tlačte predsádku nadol pozdĺž drážok ① a tak ju úplne nasadíte na kamkordér. Overte, či sú dva rebrá ② na konverznej predsádke správne a pevne zasunuté v drážkach ① na oboch stranách objektívu kamkordéra (pozri obr. **A**).
- Konverznú predsádku nenasadzujte ani neskladajte vodorovne z prednej strany (od objektívu) kamkordéra (pozri obr. **B**).
- Pri snímaní netlačte na predsádku odspodu (pozri obr. **C**).

Slovensky

Táto širokouhlá konverzná predšádka je určená na používanie s digitálnymi HD kamkordérmí Sony HDR-TG7V/TG5V/TG5* (ďalej aj ako "kamkordér").

* Tieto kamkordéry nemusia byť dostupné v predaji vo všetkých krajinách alebo regiónoch.

VÝSTRAHA

Prostredníctvom tejto konverznej predšádky sa nepozerajte priamo do slnka. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu zraku alebo dokonca k oslepnutiu.

Upozornenia k používaniu

Buďte opatrný, aby vám konverzná predšádka nespadla a neporanili ste sa.

Pri neopatrnom zaobchádzaní môže dôjsť k poraneniu.

Príprava konverznej predšádky

(pozri obr. A)

Konverznú predšádku upevnite k popruhu na kamkordéri dodávanou šnúrkou. Zabráni sa tak jej pádu.

Nasadenie konverznej predšádky

(pozri obr. B)

1 Zarovnajete dva rebrá na konverznej predšádke s drážkami na obidvoch stranách objektívu kamkordéra.

- Rebrá na konverznej predšádke môžete poškodiť, ak predšádku budete nasadzovať vodorovne z prednej strany (od objektívu) kamkordéra.

2 Tlačte predšádku nadol pozdĺž drážok a tak ju úplne nasadíte na kamkordér.

- Overte, či sú dva rebrá na konverznej predšádke správne a pevne zasunuté v drážkach na obidvoch stranách objektívu kamkordéra.

Nastavenie kamkordéra

Po nasadení konverznej predšádky je nutné vykonať nastavenia snímania

(SHOOTING SET → CONVERSION LENS).

Podrobnosti o nastaveniach pozri v návode na použite kamkordéra.

Zloženie konverznej predšádky

Konverznú predšádku zložte jej vysunutím priamo nahor pozdĺž drážok na objektíve kamkordéra.

- Konverznú predšádku môžete poškodiť, ak predšádku budete skladať jej potiahnutím vodorovne z prednej strany (od objektívu) kamkordéra.

Poznámky k používaniu C

- Ak používate kamkordér s transfokáciou, nastavte transfokáciu do polohy W (širokouhlý záber). Ak posuniete ovládač transfokácie do polohy T (priblíženie), nebudete môcť zaostriť.
- Pred prenášaním z kamkordéra zložte konverznú predšádku.
- Pri nasadzovaní konverznej predšádky ju nevystavujte mechanickým otrasom.
- Ak konverznú predšádku nepoužívate, vždy ju skladujte v dodávanom prenosnom puzdre. Puzdro môžete upevniť na popruh kamkordéra (pozri obr. C-①).
- Aby ste predišli vypadnutiu konverznej predšádky pri skladovaní v prenosnom puzdre, správne zatvorte zips na prenosnom puzdre.
- Šnúрку a háčik neskladujte s konverznou predšádkou v jej puzdre (pozri obr. C-②). Konverznú predšádku tak môžete poškriabať.
- Konverznú predšádku neskladujte príliš dlho na vlhkých miestach, predídete tak vzniku plesní.
- Pri snímaní netlačte na predšádku odspodu. Konverznú predšádku by ste tak mohli zložiť z kamkordéra (pozri obr. C-③).
- Keď predšádka visí na šnúrke z kamkordéra, dávajte pozor, aby nikde nenarážala a nepoškodila sa.
- Ak používate funkciu SCENE SELECTION alebo PROGRAM AE na kamkordéri, automatické zaostrovanie v niektorých režimoch nefunguje. V takomto prípade použite manuálne zaostrovanie.
- Ak nastavíte FACE DETECTION na kamkordéri na "ON", nemusí byť možné zaostriť. V takomto prípade nastavte FACE DETECTION na kamkordéri na "OFF".
- Ak je zaostrenie na kamkordéri nastavené na nekonečno, nie je možné zaostrovať.
- Kamkordér nikdy nedržte za nasadenú konverznú predšádku.

Obmedzenia pri používaní

Ak je nasadená konverzná predšádka, nie je možné používať vstavaný blesk kamkordéra.

Pred používaním zakážte používanie vstavaného blesku kamkordéra.

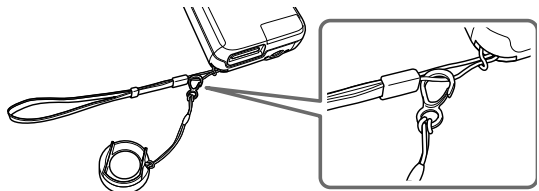
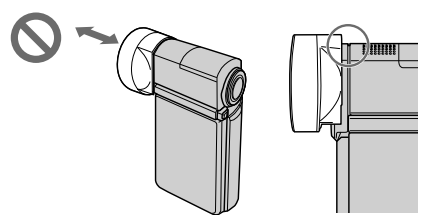
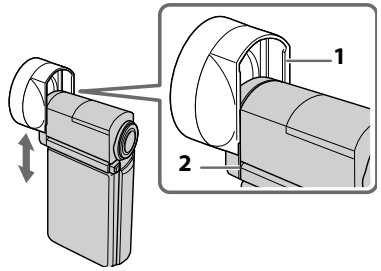
Kondenzácia vlhkosti

Po prenesení konverznej predšádky priamo z chladného prostredia do teplého môže na konverznej predšádke skondenzovať vlhkosť. Ak chcete zabrániť kondenzácii vlhkosti, vložte konverznú predšádku do plastovej tašky a pod. Po vyrovnaní teploty vo vnútri tašky s teplotou okolitého prostredia konverznú predšádku vyberte.

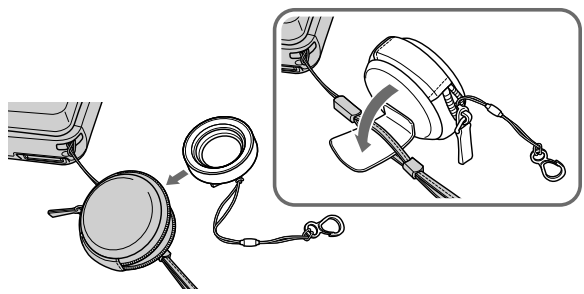
Čistenie konverznej predšádky

Prach z povrchu konverznej predšádky odstráňte pomocou špeciálneho dýchadla alebo jemným štetcom. Odtlačky prstov alebo iné nečistoty odstráňte jemnou handričkou mierne navlhčenou v slabom čistiacom roztoku.

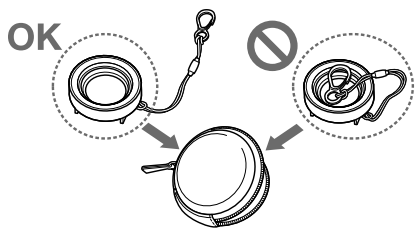
(Odporúčame použiť čistiacu sadu KK-LC3.)

A**B****C**

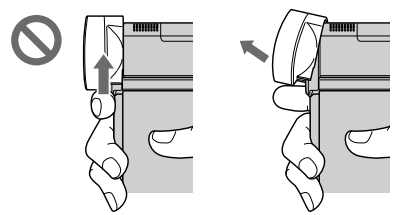
①



②



③



Technické údaje

Zväčšenie:	0,7
Sústava šošoviek v predsádke:	2 skupiny, 2 prvky
Rozmery	Maximálny priemer: Cca \varnothing 46 mm
	Celková dĺžka: Cca 21 mm
Hmotnosť:	Cca 35 g
Dodávané položky:	Širokouhlá konverzná predsádka (1), Šnúrka (1), Puzdro (1), Návod na použitie

Právo na zmeny vyhradené.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

SK



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.